

# ADVANTAGE PLUS<sup>MC</sup> Pass-Thru

LAVEUR-DÉSINFECTEUR D'ENDOSCOPES | RETRAITEMENT



Le retraitement **réinventé**



## Cantel est votre partenaire dans la lutte contre les infections nosocomiales.

Les infections nosocomiales (IASS) sont un problème complexe et persistant dans les établissements de santé. Pour les patients qui contractent une IASS, les conséquences peuvent être importantes.

**La réduction du risque d'infection chez les patients endoscopiques est d'une importance capitale.**

**220 000**

Canadiens contractent une IASS chaque année<sup>i</sup>

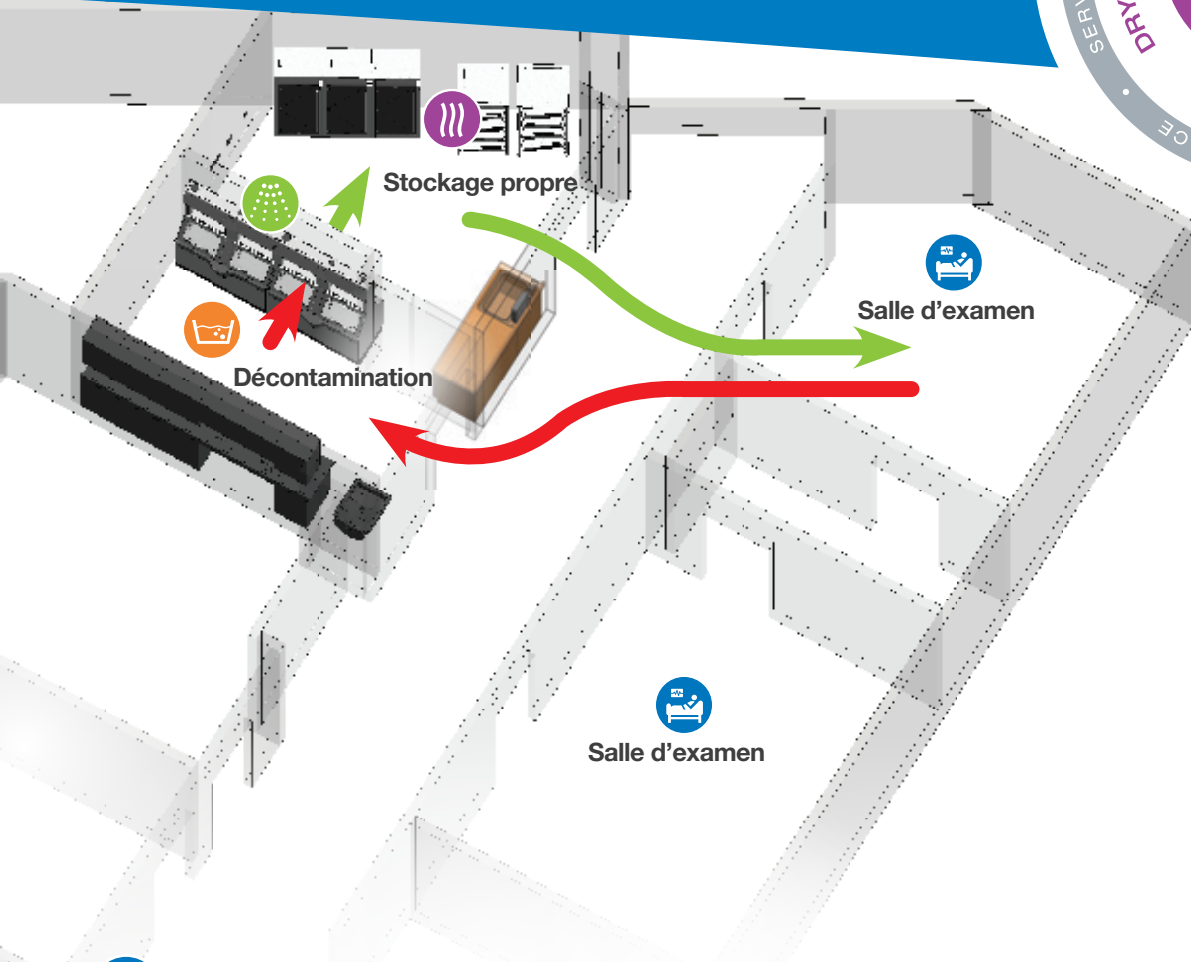
**10 000**

Canadiens meurent chaque année des suites d'une IASS<sup>i</sup>

**1 sur 10**

patients hospitalisés contracter une IASS<sup>i</sup>

Un plus grand nombre d'infections nosocomiales et d'éclotions ont été liées à des **endoscopes contaminés** qu'à tout autre instrument médical.<sup>ii</sup>



### Examen

- Valves stériles à usage unique DEFENDO<sup>®</sup>
- Tubulure à usage unique ENDO SMARTCAP<sup>®</sup> et ENDOGATOR<sup>®</sup>
- Insufflateur de CO<sub>2</sub> ENDO STRATUS<sup>®</sup>



### Nettoyage manuel

- Pompe de rinçage pour endoscopes SCOPE BUDDY<sup>®</sup> PLUS
- Système de détection de fuites VERISCAN<sup>®</sup> LT



### Retraitement

- LDE ADVANTAGE PLUS<sup>®</sup> PASS-THRU
- Détergent INTERCEPT<sup>®</sup> Plus
- Désinfectants de haut niveau RAPICIDE<sup>®</sup>



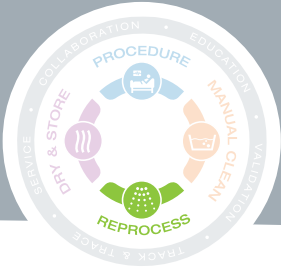
### Séchage et stockage

- Système de séchage et de stockage ENDODRY<sup>®</sup>
- Chariots de transport et de stockage CLEANASCOPE<sup>®</sup>

**Avec 50 ans d'expérience dans la prévention des infections**, Cantel comprend la complexité du retraitement des endoscopes. Nous proposons une gamme complète de produits de retraitement d'endoscopes, notamment des détergents et des désinfectants de pointe, des laveurs-désinfecteurs d'endoscopes à la fine pointe de la technologie, des systèmes de transport, des armoires de séchage et de stockage et des systèmes de suivi des appareils.

**Notre écosystème d'offres de produits et de services se complète dans notre Cercle complet de protection**, un programme de prévention des infections conçu pour vous aider à rationaliser le processus de retraitement, à améliorer l'efficacité du service et à réduire le risque d'infection.





## Caractéristiques du laveur-désinfecteur d'endoscopes **ADVANTAGE PLUS<sup>MC</sup> Pass-Thru** :

- **Fonctionnement mains libres** et démarrage automatique du cycle pour une utilisation simplifiée.
- **Deux bassins asynchrones** assurant la disponibilité rapide et efficace des endoscopes.
- **Documentation et rapports informatisés sur les cycles.** Le Pass-Thru s'intègre au système de suivi d'endoscope pour la surveillance et la vérification actives des procédés.
- **L'encombrement minimal de l'appareil** permet de gagner de la place par rapport à des technologies comparables.
- **Test de fuite continu** en cours de cycle. Le Pass-Thru désinfecte radicalement avant leur entretien les endoscopes qui fuient ou qui sont endommagés.
- **La conception ergonomique et les grands bacs de chargement faciles à utiliser** contribuent au confort de l'opérateur.
- **Le diagnostic à distance** facilite le soutien technique et l'entretien rapides et efficaces, maximisant ainsi la disponibilité de l'appareil.
- **Grand affichage visuel** des informations de cycle en temps réel.
- **Lecteur de codes à barres** pour une saisie rapide et précise des données (p. ex., identifiants de l'endoscope, de l'opérateur, du patient et du médecin) afin de faciliter la gestion du cycle et la traçabilité de l'endoscope.





La cassette de transport pratique réduit la manipulation et aide à prévenir les dommages et la recontamination de l'endoscope.



La surveillance continue des canaux et la détection des blocages garantissent une désinfection de haut niveau de tous les canaux de l'endoscope.



Pull-out drawer provides easy access to replace chemicals.

## Formules chimiques avancées

L'utilisation d'un détergent et d'un désinfectant efficaces est nécessaire pour éliminer la charge microbienne, les contaminants et les biofilms tenaces des endoscopes. Cantel propose une gamme complète de détergents et de désinfectants conçus pour les établissements de santé. Nos chercheurs-chimistes testent et améliorent continuellement l'efficacité des produits chimiques sur des souillures et des biofilms reconnus mondialement comme les plus difficiles à éliminer.

### Détergent INTERCEPT<sup>™</sup> Plus

Le détergent INTERCEPT<sup>™</sup> Plus est d'une efficacité supérieure et permet d'améliorer vos pratiques exemplaires de prévention des infections lorsqu'il est utilisé pendant le cycle de lavage avant la désinfection. Le produit chimique alcalin détache efficacement les souillures en 3 minutes à 20-35 °C



### Désinfectant de haut niveau RAPICIDE<sup>™</sup> PA

Le désinfectant de haut niveau RAPICIDE<sup>™</sup> PA est un produit chimique à base d'acide peracétique respectueux de l'environnement et ne nuisant pas aux matériaux. Ce désinfectant à usage unique sans aldéhyde élimine efficacement la tuberculose, les virus de l'hépatite, le Clostridium difficile, les ERV, le SARM et l'ERC en 5 minutes à 30 °C.





# Le retraitement réinventé

**Laveur-désinfecteur d'endoscopes  
ADVANTAGE PLUS<sup>MC</sup> Pass-Thru:**  
Souillé ou propre? Il n'y a qu'un moyen d'en être sûr.

Les méthodes que nous utilisons pour nettoyer et désinfecter les instruments médicaux suivent le pas de leur évolution. La conception du LDE ADVANTAGE PLUS<sup>MC</sup> Pass-Thru favorise un processus de flux de travail efficace qui aide à réduire les erreurs humaines, les distractions et les erreurs involontaires dans les protocoles de nettoyage. La séparation, par une paroi rigide, entre les zones de retraitement sale et propre permet de réduire le risque de recontamination, garantissant des endoscopes sûrs et prêts à l'emploi pour chaque intervention.



Côté contaminé

Paroi rigide

Côté propre





## RETRAITEMENT

La désinfection de haut niveau est la pierre angulaire de la prévention des infections. Les technologies de retraitement de Cantel visent à garantir la sécurité des patients en respectant les normes les plus strictes en matière de désinfection de haut niveau en optimisant l'efficacité des processus et en offrant une grande polyvalence, car elles prennent en charge une large gamme d'endoscopes et de dispositifs médicaux.

### INTUITIVE DESIGN

La séparation physique entre le côté propre et le côté contaminé dans une zone de retraitement d'endoscopes représente une pratique exemplaire reconnue mondialement en matière de prévention des infections<sup>iii</sup> qui peut réduire le risque d'erreur humaine, de distraction et d'erreurs involontaires, qui peuvent entraîner la recontamination des endoscopes retraités.

### TECHNOLOGIE ÉPROUVÉE

Le LDE ADVANTAGE PLUS<sup>MC</sup> Pass-Thru s'appuie sur la technologie éprouvée du LDE ADVANTAGE PLUS<sup>MC</sup> assurant chaque fois une désinfection radicale afin de soutenir vos efforts de prévention des infections.

### FLUX DE TRAVAIL EFFICACE

Le LDE ADVANTAGE PLUS<sup>MC</sup> Pass-Thru normalise un flux de travail unidirectionnel. Par conséquent, il améliore l'efficacité du service par la prise en charge infaillible de procédures de retraitement cohérentes des endoscopes flexibles, ce qui aide à réduire les erreurs humaines lors de leur retraitement.

### RÉSULTATS FIABLES

Le LDE ADVANTAGE PLUS<sup>MC</sup> Pass-Thru respecte les directives établies de l'industrie en matière de désinfection.<sup>iii,iv,v</sup> Il a été cliniquement prouvé qu'il est capable de désinfecter radicalement une grande variété des endoscopes les plus couramment utilisés.



## Spécifications du système

### Spécifications du LDE ADVANTAGE PLUS<sup>SM</sup> Pass-Thru

Certifications de sécurité électrique	Homologation ETL Intertek n°75811 Norme UL 61010-1 Norme EN 61010-1 Norme CSA/CAN C22.2, n° 61010-1
Installation électrique	120 VCA ± 10 % : monophasé, 60 Hz; 1,200 W
Dimensions	200 x 130,6 x 79,2 cm (HxLxP) - (78-3/4 x 51-1/2 x 31-1/4 po)
Poids	400 kg (882 lb)
Alimentation en eau	Débit minimal : 5 l/min (1,32 GPM) entre 2 à 6 bars (30 à 87 PSI) Température de l'eau : 35 °C ± 2 °C
Alimentation en air	4 à 10 bars (58 à 145 psi) La demande maximale en air comprimé est de 32 l/min ANR (1,1 pi3/min) Compresseur d'air disponible en option
Vidange	Drain de plancher d'une capacité de 40 l/min (10,5 gal/min)

## Pour commander

### APPAREILS

NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
ADVPT-3007	LDE ADVANTAGE PLUS <sup>SM</sup> Pass-Thru, 120 V (avec compresseur d'air)
ADVPT-3008	LDE ADVANTAGE PLUS <sup>SM</sup> Pass-Thru, 120 V (sans compresseur d'air)

### ACCESSOIRES

NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
ML02-0116	Désinfectants de haut niveau RAPICIDE <sup>SM</sup> PA (4 bouteilles/boîte - 2 parties A, 2 parties B)
ML02-0118	Bandelettes réactives RAPICIDE <sup>SM</sup> PA (2 bouteilles/paquet – 100 bandelettes/bouteille)
ML02-0145	Détergent INTERCEPT <sup>SM</sup> PLUS (2 bouteilles/boîte)
CAS-1000	Cassette de transport pour endoscopes

<sup>1</sup> Coalition for Healthcare Acquired Infection Reduction, *HAI Reduction Return on Investment*. Consulté sur : <http://chaircanada.org/about/hai-reduction-roi>

<sup>2</sup> Rutala, W.A., Weber, D. J., and the Healthcare Infection Control Practices Advisory Committee (2008). *Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities* (dernière mise à jour : 15 février 2017). Consulté sur CDC : <https://www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines.pdf>

<sup>3</sup> UK Department of Health (2016). *Health Technical Memorandum 01-06: Decontamination of flexible endoscopes: Part B – Design and installation*. Consulté sur : [https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\\_data/file/530420/HTM0106\\_PartB.pdf](https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/530420/HTM0106_PartB.pdf)

<sup>4</sup> Association for the Advancement of Medical Instrumentation and American National Standards Institute (2015). *ANSI/AAMI ST91:2015 Flexible and semi-rigid endoscope processing in health care facilities*.

<sup>5</sup> Society of Gastroenterology Nurses and Associates (2012). *Standards of Infection Control in Reprocessing of Flexible Gastrointestinal Endoscopes*. Consulté sur : [https://www.sgna.org/Portals/0/Education/PDF/Standards-Guidelines/sgna\\_stand\\_of\\_infection\\_control\\_0812\\_FINAL.pdf](https://www.sgna.org/Portals/0/Education/PDF/Standards-Guidelines/sgna_stand_of_infection_control_0812_FINAL.pdf)

<sup>6</sup> Données de tests consignées.

ADVANTAGE PLUS<sup>SM</sup>, DEFENDO<sup>SM</sup>, ENDODRY<sup>SM</sup>, ENDOGATOR<sup>SM</sup>, ENDO SMARTCAP<sup>SM</sup>, ENDO STRATUS<sup>SM</sup>, INTERCEPT<sup>SM</sup>, RAPICIDE<sup>SM</sup>, SCOPE BUDDY<sup>SM</sup> et VERISCAN<sup>SM</sup> sont des marques de commerce et des marques de commerce de Medivators Inc.

CLEANASCOPE<sup>SM</sup> est une marque de commerce de Cantel (R.-U.) Limited.

[www.cantelcanada.com](http://www.cantelcanada.com)

PASSER UNE COMMANDE

tél : 1.844.348.5636 (service clients) téléc : 1.844.348.5637 courriel : [info@cantelmedical.ca](mailto:info@cantelmedical.ca)

© 2018 Medivators Inc. P/N 50098-1530-ENCAN

